

SCHEDA RELAZIONE DEL PROGETTO

Premio COMUNICAZIONE SOCIALE Prima edizione

DATI IDENTIFICATIVI PER L'ISCRIZIONE	
<i>Titolo del progetto</i>	Passepartout Redazione "Città Aperta"
<i>Ente proponente</i>	Comune di Torino
<i>Settore/Ufficio proponente</i>	Settore Disabili – Servizio Passepartout
<i>Indirizzo (Via, Cap, Città, Provincia)</i>	Via San Marino n. 10 – 10134 Torino
RELAZIONE DI PROGETTO (max 10 cartelle, ciascuna di non oltre 2500 caratteri spazi inclusi)	
<p>N.B. Realizzare la relazione descrittiva del progetto nelle pagine seguenti attenendosi all'indice proposto.</p>	
La relazione dovrà essere redatta in Corpo 12, Carattere Times New Roman, e la lunghezza non dovrà superare le 10 cartelle/pagine, ciascuna di non oltre 2500 caratteri spazi inclusi.	

TITOLO DEL PROGETTO DI COMUNICAZIONE

Passerpartout - Redazione Città Aperta – Redazione multimediale per la comunicazione sociale.

TEMPI

Data di avvio: giugno 2004

Data di conclusione: maggio 2008

ANALISI PRELIMINARI DEI BISOGNI DI COMUNICAZIONE

Passerpartout è il Dipartimento Interventi e Servizi Integrati per la Disabilità Motoria della Divisione Servizi Sociali del Comune di Torino. Nasce nel 1996 per occuparsi della disabilità motoria, della non-autosufficienza e delle cause sociali dell'handicap, in una realtà cittadina e nazionale non ancora innervata capillarmente da reti e sottoreti, quando Internet era ancora strumento poco diffuso. Fin dalle sue origini accetta le nuove sfide della comunicazione dotandosi di una redazione multimediale che raccorda il lavoro dei suoi uffici dedicati alla mobilità ed alla consulenza socio-educativa. A soli due anni dall'inaugurazione della prima pagina web del Comune di Torino (1994) attiva un sito Internet che oggi è diventato un riferimento importante nel panorama locale e nazionale. Un'innovativa interpretazione del lavoro sociale, che, utilizzando le tecnologie, i media e i linguaggi della comunicazione sociale, realizza obiettivi di carattere assistenziale e socio-educativo. Si può parlare di un progetto di pedagogia sociale che passa attraverso la radio, la televisione, il telefono, i notiziari in Lis, i siti Internet e la carta stampata. Il lavoro della redazione Città Aperta passa attraverso l'utilizzo dei media storici come stampa, radio e televisione, uniti ai nuovi media quali internet, telefonia e televideo, per produrre informazione di servizio, ricerca e attività sociale.

MOTIVAZIONI GENERALI

Al fine di soddisfare l'esigenza di diversificazione di linguaggi, contesti e interlocutori sociali, per contribuire con efficacia, attraverso l'informazione di servizio, all'affermazione dei diritti di cittadinanza e di una più forte cultura della differenza e della partecipazione, si è realizzata una fitta rete di comunicazione attraverso l'utilizzo dei media più tradizionali quali stampa, radio e televisione, integrato con quello dei nuovi media, su tutti internet, e dal lavoro della redazione "Città Aperta" .

OBIETTIVI GENERALI

Dagli inizi del 2004 grazie al lungo percorso di consolidamento delle competenze professionali e tecnologiche, anche supportate dalla collaborazione col Politecnico di Torino, l'équipe redazionale ha potuto esprimere un'azione di comunicazione sociale di crescente portata e incisività.

La scelta strategica è stata quella della multimedialità ossia della diversificazione dei prodotti dei media e dei linguaggi per raggiungere pubblici diversi per età, condizione e cultura. La sua attività rappresenta un'innovativa interpretazione del lavoro sociale che utilizza le tecnologie, i media e i linguaggi della comunicazione sociale, fornendo servizi ed informazioni dedicati in particolare alle persone in situazione di disabilità fisico-motoria e sensoriale. La redazione di Città Aperta, affronta concretamente i temi della disabilità, attraverso la diretta collaborazione di operatori con disabilità e non, borsisti e tirocinanti in formazione. I prodotti delle attività redazionali, grazie ad un'equipe qualificata e un'informazione costantemente aggiornata, vengono divulgati anche attraverso lo sportello InformadisAbile, istituito per diffondere, promuovere e divulgare tutte le iniziative che la Città realizza per la famiglia e le persone con disabilità. Vengono inoltre fornite informazioni e consulenza su: servizi comunali, legislazione, assistenza, educazione, barriere architettoniche, ausili, trasporti e mobilità, lavoro e formazione, spazi abitativi, turismo, sport, tempo libero, terzo settore, auto-mutuo-aiuto, convegni, manifestazioni e appuntamenti. Da maggio 2007 è stato avviato il progetto "Volonwriteyou - Volontari in redazione", un gruppo di giovani, anche con disabilità, coinvolto in campagne di comunicazione sociale.

OBIETTIVO SPECIFICO

L'assunto strategico di Redazione Città Aperta in tema di comunicazione sociale, a partire dall'unitarietà dell'informazione e delle fonti, si sviluppa in una pluralità di linguaggi e di media, sfruttando la multimedialità per raggiungere la massima efficienza ed efficacia. Grazie all'attività dello sportello InformadisAbile, gli operatori, spesso anch'essi disabili, entrano in contatto con la realtà dei cittadini e dei loro congiunti e traggono da loro le indicazioni di lavoro ed i temi che informano l'attività redazionale. In una relazione di reciproco ascolto e rispetto, i confini tra chi insegna e chi impara, lasciano spazio aperto all'arricchimento umano e culturale di ognuno; per questo la redazione deve molto al cittadino caporedattore.

DESTINATARI TARGET

Il prodotto si rivolge alle persone con disabilità, ai loro famigliari, agli operatori sociali, sanitari e culturali, agli Enti pubblici e privati, al terzo settore, alle organizzazioni sindacali e imprenditoriali, agli insegnanti e studenti, ed a tutti i cittadini interessati.

STRATEGIE INDIVIDUATE

La scelta strategica è stata quella della multimedialità ossia della diversificazione dei prodotti dei media e dei linguaggi per raggiungere pubblici diversi per età, condizione e cultura. “Città Aperta” è dunque da alcuni anni una redazione multimediale per la comunicazione sociale. La sua attività rappresenta un'innovativa interpretazione del lavoro sociale che utilizza le tecnologie, i media e i linguaggi della comunicazione sociale per obiettivi di carattere assistenziale e socio-educativo, fornendo servizi ed informazioni dedicati in particolare alle persone in situazione di disabilità fisico-motoria e sensoriale.

SCELTA DEI CONTENUTI

La Redazione “Città Aperta”

- Gestisce i siti: InformadisAbile cittadino (www.comune.torino.it/pass) e Abile/Disabile regionale (www.comune.torino.it/pass/php/4/abile.php) che offrono una guida normativa e schede informative on-line ed un filo diretto che consente di inviare e-mail.
- Cura l'architettura ed alcuni aggiornamenti dei siti: Motore di ricerca “Comunità attiva”, InGenio – bottega d'arti e antichi mestieri e Polo Cittadino della Salute
- Nel corso del 2006 ha costruito e gestito i siti relativi a: Informa disAbile - Olimpiadi e Paralimpiadi Torino 2006 e Informa disAbile - Mondiali Scherma Torino 2006.
- Produce una Rassegna Stampa quindicinale più uno “Speciale Turismo”, prodotto finale del lavoro di ricerca dei borsisti in collaborazione con operatori della redazione. La tiratura è di 200 copie distribuite a Torino e in Italia a Sportelli InfoH, Enti, Associazioni, Servizi Sociali.
- Realizza una trasmissione radiofonica, in onda su Radio Italia 1 (Torino) tutti i giovedì e in streaming sul sito InformadisAbile. Le notizie non concernono solo e strettamente il tema della disabilità motoria ma toccano argomenti come la terza età, il tempo libero, la mobilità in città, la salute.
- Realizza un ciclo di trasmissioni televisive “Pegaso - Viaggio nel sociale” in collaborazione con Consulta Persone in Difficoltà e Idea Solidale
- Gestisce lo Sportello InformadisAbile a Torino, nell'ambito dell'Osservatorio Regionale sulla Disabilità, in collaborazione con l'ASL1 e la Divisione Servizi Educativi
- Organizza e partecipa a manifestazioni ed eventi di comunicazione sociale, come Paralympic Day, Tecn-Help/Ability, Olimpiadi e Paralimpiadi Invernali Torino 2006
- Realizza un Videonotiziario settimanale nel linguaggio dei segni (LIS) in streaming sul sito InformadisAbile

- E' attivo il Progetto "Vol on write you", il cui fine è quello di avvicinare alla scrittura e alle attività redazionali i giovani, disabili e non.

AZIONI E TEMPI

Tutto il personale è messo in condizione di collaborare con la redazione attraverso un sistema informatico di redazioni decentrate che vede confluire le diverse competenze sviluppate. Il sito ed il sistema di redazioni decentrate configurano un luogo di sintesi ed evitano la frammentazione dei saperi e delle competenze. Il personale adotta nei limiti previsti dal contratto di lavoro, flessibilità nell'orario per garantire la realizzazione di eventi pubblici e realizzare forme di collaborazione diretta col volontariato il quale opera in orari diversi dalla Pubblica Amministrazione.

STRUMENTI E MEZZI

Gestione e implementazione in ottemperanza alle leggi vigenti sull'accessibilità (legge Stanca), del sito InformadisAbile cittadino e relativa manutenzione di circa 1000 pagine, la rotazione di 1500 news e circa 760 risposte alle email.

- ♦ L'attivazione del nuovo magazine sportivo on line, uno dei pochi a livello nazionale, ha determinato un incremento del 65% dei contatti del sito InformadisAbile .
- ♦ Dal 2004 al 2007 è stata prodotta una Rassegna Stampa sulla disabilità, dal 2008 è stata sostituita da 4 dossier monotematici: Turismo Accessibile, Politiche Sociali, Scienza e Medicina, Tecnologie e Ausili.
- ♦ Prosegue l'attività dello Sportello cittadino InformadisAbile con possibilità di accesso giornaliero per i cittadini e gli operatori che necessitano di informazioni relative alle problematiche legate alla disabilità;
Prodotto un nuovo data base per la registrazione dei flussi quantitativi e qualitativi dello sportello InformadisAbile che potrà essere condiviso con gli sportelli della Città, regionali e nazionali.
- ♦ Implementazione del sito Abile/Disabile e manutenzione del data base normativo.
- ♦ Produzione della trasmissione radiofonica "Città Aperta" in onda su radio Italia 1 e in streaming sul sito con i rispettivi testi in formato PDF; la trasmissione interamente realizzata e prodotta dalla redazione, è destinata principalmente alla popolazione anziana e propone nel corso di circa dieci minuti informazione di servizio.
- ♦ Realizzazione di un videonotiziario in LIS con cadenza quindicinale in collaborazione con il servizio di interpretariato fornito da cooperative accreditate, in streaming sul sito.
- ♦ Format televisivo "Pegaso viaggio nel sociale"; 40 puntate a cadenza settimanale su Rete7 e 4 repliche su Piemonte Sat.

- ♦ Creazione e realizzazione del volume “Movida Accessibile: 50 buoni motivi per tirar tardi” con volontari disabili e non, in collaborazione con le associazioni Verba e UILDM.
- ♦ Collaborazione con il Liceo Mazzarello per la traduzione in lingua inglese e francese di parti del sito. E’ in fase di realizzazione la traduzione di parti del sito in tre lingue: inglese, francese, spagnolo a cura di volontari di provata competenza linguistica
- ♦ Gestione del Servizio di Interpretariato per sordi in occasione di incontri istituzionali, convegni, seminari. Tale servizio è anche attivo presso lo Sportello InformadisAbile il lunedì.
- ♦ Istituzione di 12 borse di studio formative per disabili motori tramite selezione, formazione e tutoring.

COSTRUZIONE E DESCRIZIONE DEL PROGETTO

Metodologia di lavoro

La Redazione “Città Aperta” è una redazione multimediale per la comunicazione sociale. Gli ambiti di lavoro redazionale sono: l’innovativa interpretazione del lavoro sociale che utilizza le tecnologie, i media e i linguaggi della comunicazione sociale per realizzare obiettivi di carattere assistenziale e socio-educativo, fornendo servizi ed informazioni dedicati alle persone in situazione di disabilità fisico-motoria e sensoriale; l’utilizzo di stampa, radio e televisione, integrati allo sviluppo dei nuovi media quali internet, telefonia, televideo, coniuga esigenze di comunicazione e sensibilizzazione, per l’affermazione dei diritti di cittadinanza e cultura della differenza attraverso l’informazione di servizio. La redazione di “Città Aperta”, affronta i temi della disabilità attraverso la collaborazione diretta delle persone diversamente abili, le attività della redazione sono integrate dalla collaborazione di un gruppo di giovani con disabilità motoria, titolari di borsa di studio.

Materiali predisposti

- Siti internet (InformadisAbile, Abile-Disabile, Sport Magazine, Motore di Ricerca, InGenio, Polo Cittadino della Salute)
- Rassegna Stampa
- Pubblicizzazione dello sportello InformadisAbile attraverso la pubblicazione periodica di depliant illustrativi.
- Pubblicazione di brochure informative sulle attività interne alla redazione rivolte alle persone con disabilità, ai loro familiari, agli operatori sociali, sanitari e culturali, agli Enti pubblici e privati, al terzo settore, alle organizzazioni sindacali e imprenditoriali, agli insegnanti e studenti, ed a tutti i cittadini interessati.

- Realizzazione di una linea grafica con loghi identificativi per la produzione di pieghevoli e gadget da distribuire in occasioni di eventi legati alla disabilità.
- Produzione de “La Movida Accessibile”, primo catalogo selezionato di locali di ritrovo per i giovani, che informa sulle condizioni di accessibilità, promosso in sede di progetto “Vol On Write You?” realizzato e animato dalla Redazione Città Aperta .

Fasi di realizzazione

Nel 1996 nasce dalla Circostrizione 2 il progetto di costruire un sito e un database come strumenti con un valore socio-educativo-assistenziale. La Divisione Servizi Socio-Assistenziali eredita il progetto e nel novembre 2000 viene formalmente istituito dal Comune di Torino il Coordinamento “Servizi Integrati per la disabilità motoria” del quale il Servizio Passepartout è parte integrante come presidio principale per la programmazione e gestione degli interventi. Il sito conosce il suo primo stadio di sviluppo grazie al progetto A.L.I. (Ausili, Leggi, Informazioni) che rappresenta il primo tentativo concreto di istituire una rete tra i soggetti che si occupano di disabilità in Piemonte, nonché di affermare la centralità della circolazione dell’informazione e della comunicazione tra gli enti coinvolti nella gestione di politiche, servizi e interventi per la disabilità. Col passare degli anni a InformadisAbile e Abile-Disabile (sito realizzato in collaborazione con l’ASL 1 per conto della Regione Piemonte) si aggiungono nuovi siti e sotto-siti. InformadisAbile si evolve rapidamente in una vera e propria struttura di Comunicazione Sociale fino ad arrivare alla sua completa rivisitazione tecnologica realizzata nell’ultimo anno.

Aspetti innovativi da segnalare

L’utilizzo di tutte le tecnologie, i media e i linguaggi della comunicazione sociale possibili: stampa, radio e televisione, integrati allo sviluppo dei nuovi media quali internet, telefonia, televideo, coniugando esigenze di comunicazione e sensibilizzazione, per l’affermazione dei diritti di cittadinanza e cultura della differenza attraverso l’informazione di servizio.

RISULTATI E VALUTAZIONE

Risultati attesi

Alla chiusura del progetto (maggio 2008) sono stati riscontrati questi dati:

i risultati ottenuti hanno ampiamente superato le prospettive date dalle analisi preventive rispetto alle potenzialità impiegate e di volta in volta

- Pagine complessive visitate dei siti InformadisAbile e Abile/Disabile 280.000 (media mensile *)

- Caricamento e manutenzione di 1128 pagine totali formate da schede informative e pagine accessorie, con la rotazione di 1500 news e circa 760 risposte alle email pervenute
- Attività dello sportello Informadisabile n° 2566 contatti di cui 1981 telefonici e 771 diretti
- Realizzazione di una nuova versione del lay out grafico del sito
- Consolidamento del database per la registrazione dei flussi quantitativi e qualitativi dello Sportello Informadisabile
- Rassegna stampa sulla disabilità: tiratura 200 copie con cadenza quindicinale
**(report validato dall'ufficio Controllo di Gestione del Comune di Torino)*

RISORSE

Costo complessivo del progetto

Personale Sportello InformadisAbile	€ 53.000,00
Materiali e attrezzature Sportello InformadisAbile	€ 12.000,00
Personale redazione "Città Aperta"	€ 240.000,00
Materiali e attrezzature Redazione "Città Aperta"	€ 48.000,00
Convenzioni esterne	€ 150.000,00
TOTALE ANNUALE	€ 510.000,00

Fonti di finanziamento

- Comune di Torino
- Contributo Regione Piemonte dal "Fondo integrazione a favore di cittadini disabili – Legge 104/92"
- Compagnia San Paolo
- Fondazione CRT

Risorse umane interne all'Ente impegnate:

- numero- professione

1	Dirigente
1	Responsabile posizione organizzativa
1	Responsabile di redazione
9	Educatori professionali
12	Borsisti (persone con disabilità)
1	Istruttore amministrativo
1	Esecutore amministrativo
2	Operatori Socio Sanitari

- formazione prevista a supporto del progetto

- ♦ Corso di 50 ore sul giornalismo di servizio rivolto a volontari, operatori pubblici e del Terzo Settore realizzato dal gruppo Ibis con la consulenza della redazione "Città Aperta" – fase già realizzata
- ♦ Incontri di aggiornamento periodico rivolti agli operatori sulla gestione dello sportello e sulle nuove normative – in fase di realizzazione.

*Risorse professionali e tecnologiche esterne all'Ente:**- fornitori di prestazioni professionali*

- Dipartimento di Automatica e Informatica del Politecnico di Torino: da anni è in atto una proficua collaborazione con il Politecnico di Torino, che ha prodotto già due versioni di un "gestore di contenuti" (cms) che permette la generazione automatica di pagine web a partire da un data base.
- Azienda Sanitaria Locale 1- Struttura Complessa Attività Consulenziali - ISI – Informahandicap: nel quadro dell'Osservatorio Regionale sulla Disabilità, corrisponde di fatto al contributo che dall'ASL 1 ci viene attraverso la collaborazione di un consulente dell'ASL. Tale contributo consiste in: attività nel comitato redazionale, attività di sportello informativo il giovedì, aggiornamenti delle schede dei siti Abile/Disabile e InformadisAble.
- Divisione Servizi Educativi: la collaborazione con questa Divisione determina la realizzazione degli aggiornamenti di quelle parti del sito che concernono il sistema dell'istruzione, dalla scuola dell'infanzia ai cicli della primaria e della secondaria e la compresenza presso lo sportello InformadisAble.
- Cooperativa accreditata per l'interpretariato LIS (lingua italiana dei segni): dal dicembre 2007 è iniziata la realizzazione di un notiziario in video disponibile sul sito InformadisAble adatto ad un pubblico di sordi e di ipoudenti grazie alla traduzione simultanea

- fornitori di prestazioni tecnologiche

- Divisione Sisitema Informativo del Comune di Torino
- CSI-Piemonte Consorzio per il Sistema Informativo piemontese
- Civico Centro Stampa - Riprografia e Legatoria
- Servizio Centrale Comunicazione Settore U.R.P.
- Radio Italia1
- Rete7

- servizi vari di supporto

- Associazioni:
 - CPD (Consulta Persone in Difficoltà) per diversi progetti tra cui le trasmissioni televisive
 - UILDM (Unione Italiana Lotta alla Distrofia Muscolare)
 - PRISMA. In questo contesto il Servizio Passepartout ha realizzato e attivato in collaborazione con alcune associazioni e agenzie formative, "PRISMA" che si articola in progetti, integrati fra loro, con l'obiettivo di offrire occasioni diversificate di supporto e aiuto mirate a rispondere in modo personalizzato alle esigenze di ognuno.
- Associazioni di sport disabili :
 - CIP Comitato Italiano Paralimpico
 - Sportdipiù' – Curling
 - Tori Seduti - Ice Sledge hockey
 - Tennis Tavolo Torino
 - Ingenio Calcio
 - Ballo anch'io - Danza in carrozzina

-
- Freewhite - Sci alpino
- Hb Torino - Basket in carrozzina
- Magic Torino Wheel chair hokey
- Uicep Mini basket

- Servizio Civile Volontario: giovani volontari che partecipano attivamente alle attività della Redazione
- Volontari disabili e non per il progetto “Vol on write you” – volontari in redazione
- Liceo Madre Mazzarello di Torino per attività di traduzione in inglese e francese.
- Istituto Professionale "Albe Steiner" per progetti grafici di materiale divulgativo
- Università di Torino per Radio 110 (radio web universitaria)

CONSIDERAZIONI CONCLUSIVE

Positività e criticità

Il progetto, in continua evoluzione, vede coinvolte sempre più persone siano esse operatori del settore, volontari o cittadini destinatari del servizio. Trattandosi di un progetto il cui punto di forza consiste nella capillare presenza di personale volontario, questo stesso punto di forza è contemporaneamente il punto debole, per la precarietà che può contraddistinguere la presenza dei suddetti volontari. La criticità si evidenzia nella difficoltà di reperire le risorse, umane e tecnologiche, sempre più indispensabile per la continuazione del progetto.

Successive fasi del progetto previste

- **Rassegna Stampa:** la redazione “Città Aperta” nell’ambito dell’Osservatorio Regionale sulla Disabilità, realizza una Rassegna Stampa cartacea a carattere trimestrale, vi si raccolgono articoli su 4 aree tematiche costituite da 4 dossier monografici all'anno su: • turismo accessibile • politiche sociali • scienza e medicina • tecnologia e ausili.
- Iniziative volte a favorire la presenza di volontari da coinvolgere nelle attività della Redazione, attraverso campagne conoscitive e organizzazione di eventi dedicati.
- Al fine di migliorare la qualità dei servizi erogati, la Redazione Città Aperta persegue il potenziamento della rete cittadina e nazionale attraverso la ricerca di partner istituzionali e del Terzo Settore.
- Proseguire le attività legate alle borse di studio per disabili motori gravi (formazione e tutoring per i frequentanti) anche attraverso le definizioni di specifici accordi con altri settori dell’Ente disponibili ad accoglierli presso le proprie sedi ed attività
- Completare il progetto di ammodernamento del Sito InformadisAbile attraverso il totale rinnovamento di lay out grafico, contenuti e CMS (sistema di gestione dei contenuti).
- Proseguire la gestione e organizzazione del Sito InformadisAbile cittadino e relativa manutenzione

- Proseguire l'attività dello Sportello cittadino InformadisAble con possibilità di accesso giornaliero per i cittadini e gli operatori che necessitano di informazioni relative alle problematiche legate alla disabilità
- Proseguire le attività previste dallo specifico Protocollo di Intesa con la ASL 1 per la gestione e l'aggiornamento del sito Able/Disabile;
- Avviare la sperimentazione di 2 rubriche radio web e videoweb per facilitare l'accesso alle informazioni di persone con disabilità sensoriale;
- Consolidare il Progetto "Vol On WriteYou?" volontari in redazione Città Aperta quale incubatore per la promozione di una associazione di volontariato giovanile sui temi della Comunicazione Sociale attraverso la realizzazione del secondo volume de "la Moviada accessibile: 50 buoni motivi per tirar tardi" con volontari disabili e non, in collaborazione con le associazioni Verba e UILDM (tiratura prevista 5000 copie)
- Assicurare il potenziamento delle attività previste dal Progetto "Pegaso viaggio nel sociale" quale format televisivo a cadenza settimanale di approfondimento e divulgazione di tematiche sociali;
- Stabilizzare la collaborazione con le scuole superiori per le attività di studio grafico dei layout e campagne di marketing sociale e per le traduzioni in lingua di sezioni del sito Informadisabile;
- Promuovere azioni a sostegno della tutela al consumo "dedicato", in collaborazione con le Associazioni dei Consumatori, Network televisivi e radiofonici impegnati sul tema;
- Sviluppare la collaborazione con la testata Cittagorà, attraverso scambi redazionali e appoggio di soggetto in borsa di studio destinato a seguire i lavori della IV Commissione Consigliare
- Potenziare e consolidare il sito sulla Salute